

RESPUESTA AL SEÑOR FISCAL DE CORTE Dr. BAYARDO BENGOA

MINISTERIO DE DEFENSA
SERVICIO DE INFORMACIÓN DE DEFENSA

Fecha de Entrada **24-10-73**

Fecha de Salida

Aspa

No. **2578**

El Sr. Fiscal de Corte Dr. Bayardo Bengoa se expidió una consulta del Poder Ejecutivo, enmendando **2578** EL POPULAR, ha incurrido en delitos de lesa nación que le corresponde competencia a la Justicia Militar, "toda vez que la ley militar no hace sino desenvolver el precepto del art. 330 de la Carta, que prevé la conducta criminosa sin distinguir la condición del sujeto activo, que puede ser cualquiera", artículo 330 que dice: "El que atente o pretenda medios para atentar contra la presente Constitución después de sancionada y publicada, será reputado, juzgado y castigado como reo de lesa Nación".

Todo eso, por publicar algunos comentarios favorables al régimen institucional que existía en Chile y contrarios al golpe allí realizado y, sobre todo, POR PUBLICAR INFORMACION DE LAS AGENCIAS TELEGRAFICAS INTERNACIONALES, DE DISTINTOS PAISES, que no son del agrado del Sr. Catedrático en funciones de Fiscal de Corte.

No es del caso aquí realizar el análisis jurídico de la posición que sienta el Sr. Catedrático —que a mayores antecedentes se remite a sí mismo— sino de subrayar la gravedad de este ataque a la libertad de expresión, si se examine de una manera objetiva y desapasionada el material publicado.

EL POPULAR, que en muchos aspectos de los Señala el Fiscal como base para señalar una "conducta criminosa", coinciden con cables publicados por otros diarios, de filiación ideológica diametralmente opuesta a la de aquel y sobre todo coinciden con la preocupación de tantas personalidades mundiales y gobiernos por lo sucedido en Chile.

Es que ni aun la interpretación más rigurosa de la ley de seguridad, puede llevar a considerar como delito la crítica contra procedimientos de un gobierno extranjero. Por cierto el Sr. Fiscal no se preocupó de señalar con el dedo fiscal acusador a los diarios de derecha del Uruguay que hicieron una campaña insidiosa y calumniosa contra el gobierno de Allende, con la cual se mantenían relaciones normales. Y el Sr. Bayardo no es de aquellos que sólo responden cuando lo consultan. Pero en aquel momento no se le ocurrió que los

que efectivamente calumniaban cometían delitos de lesa nación y estaban exponiendo al país a las represalias.

Pero vayamos a los hechos, a los artículos de EL POPULAR (por lo menos tuvo el honor de ser leídos por el Catedrático: otros fueron remitidos a la Justicia Militar sin leerlos, o en ese caso, sin escucharlos). Al pasar señalamos que el 13 de setiembre la Junta chilena se dirigió al gobierno uruguayo planteando el reconocimiento; y en la noche del 13, se le otorgó lo que se llama el reconocimiento tácito. El Sr. Catedrático pasa por alto este detalle: que antes el único gobierno reconocido era el que encabezaba el Sr. Allende, aún después que éste pagara con su vida el enfrentarse a los autores del golpe, sin entregar el Palacio de la Moneda.

Pero vayamos a las cosas esenciales, a las acusaciones del Sr. Fiscal.

"Delitos" del 12 de setiembre de 1973

Según el Fiscal: "Encabezamiento a grandes títulos: "Gorilazo en Chile"; mas adelante "Golpe fascista contra un gobierno elegido por el pueblo". Y rematando los titulares: "Complacencia en Estados Unidos por el golpe" (Primera página, al frente)".

Gorilazo en Chile y golpe fascista constituyen caracterizaciones políticas y que el de Allende fue un gobierno elegido por el pueblo, constituye un hecho objetivo, que nadie puede negar".

La inmensa mayoría de la prensa mundial comentó los sucesos chilenos en la misma forma que lo hiciera EL POPULAR.

En cuanto a la "complacencia de Estados Unidos por el golpe" puede deducirse del cable de la agencia telegráfica Associated Press, publicado en la página 8a. de la edición de EL POPULAR de ese día, que dice, entre otras cosas:

"La Casa Blanca no se manifestó sobre la situación pero, la mayoría de los funcionarios dijeron en privado que el intento de deponer a Allende era quizás la mejor esperanza para renovar la amistad entre los dos países". Y más ade-

01/8



3677

lante se expresa: "Para el año fiscal de 1974, el presupuesto del Gobierno de Nixon tenía asignado un millón de dólares para el adiestramiento de oficiales chilenos, una de las cifras más altas para cualquier país del mundo".

Por muy conocido, no hacemos aquí referencia a los documentos de la ITT, denunciados por el periodista norteamericano Anderson.

Otros diarios de Montevideo hicieron las siguientes publicaciones: "El País" en título a cuatro columnas dice: "Fue considerado como 'un paso atrás' para la acción del comunismo aunque también tuvo fuerte repudio". Un extenso material tiene un subtítulo que dice: "EE.UU.: Silencio oficial y acusación de un legislador" según cable de Agencia EFE fechado en Washington que dice: "un legislador acusó al gobierno de los Estados Unidos del derrocamiento del Presidente Salvador Allende" y agrega, a continuación, textualmente: "Harrington (el legislador) afirmó que la política de los Estados Unidos durante estos tres últimos años se podría resumir con estas palabras: 'Hemos abusado terriblemente de nuestro inmenso poder económico con objeto de consumir por inacción al gobierno de Allende'".

El mismo diario "El País" con fecha 13, publica un cable de las agencias EFE y AP, desde Washington, diciendo su cabezal: "El gobierno norteamericano sabía con dos días de antelación" de la existencia de una conspiración militar para derribar al Presidente chileno Salvador Allende" reveló hoy la "CBS". La cadena nacional de televisión "CB" dijo, citando rumores no confirmados que circulan entre funcionarios de la administración Nixon, que el golpe militar era conocido con mayor antelación entre altos cargos del Departamento de Estado".

En el mismo telegrama se agrega más abajo (párrafo 14): "Cira de las cadenas de televisión, la "NBC" dijo por su parte, en una crónica telefónica desde Santiago, que una fuente de la "CIA" ha confirmado confidencialmente la intervención de la Agencia Central de Inteligencia. "La misma "NB" señaló que la fuente llegó incluso a incluir en la intervención a "gobiernos amigos de los Estados Unidos, posiblemente Brasil".

Según "La Mañana" de fecha 13, informa que "el representante Joe Mc Akley presentó hoy un proyecto por el que se autorizaría la creación de una comisión especial para investigar la posibilidad de que hubiese habido envolvimento norteamericano en el golpe militar en Chile".

"Delitos" del 13 de setiembre de 1973

Según el fiscal El Popular ha incurrido en delito por las siguientes publicaciones: "Encabezamiento a grandes titulares. 'Combaten en todo Chile'; más adelante 'Confirmarían que Allende fue asesinado'. Y luego, entre otras afirmaciones: "Orden de fusilar en las calles por simple sospecha" (pá-

gina primera). En la página tres: "Choque en las FFAA." "Se asegura que fue asesinado Allende", "juró la junta gorila". En la página cinco: "Crece indignación mundial por el golpe"; "Perón acusa a EE.UU.". En la página seis: "Junto al pueblo chileno contra los verdugos".

A continuación, reproducimos algunos cables de las agencias internacionales, publicados por EL POPULAR:

"Santiago 12 (AP). — La nueva Junta Militar chilena sepultó hoy al ex — Presidente Allende y advirtió a los seguidores de él que pueden ser fusilados en el acto si ofrecen resistencia". — "Bombarrio, 12 (AFP) "Mariano Sánchez, miembro del Comité Central de la Juventud del Partido Socialista chileno, declaró hoy aquí que Salvador Allende fue asesinado junto al resto de sus compañeros. En una entrevista al corresponsal local del vespertino de Buenos Aires "El Mundo", Sánchez dijo: "Quiero pensar que el compañero Allende se ha suicidado, porque no lo conoce ni tiene en cuenta su trayectoria. Allende ha sido asesinado junto al resto de los compañeros muertos en el asalto a 'La Moneda'". — El diario "El Mundo" de Buenos Aires dijo haber recibido de un guardia personal de Allende la información de que éste había sido asesinado".

(Por nuevos testimonios, posteriores a la clausura de EL POPULAR, se ha sabido luego que Allende murió acorralado a balazos, en los combates en "La Moneda").

Otro cable de la agencia AFP: "Buenos Aires 12.— La situación en Chile no se ha normalizado, pues disparos de artillería que se oyeron esta mañana en las afueras de Santiago indican que las Fuerzas Armadas encuentran seria resistencia en el cinturón industrial de los Cerrillos y en Maipú. Así lo afirmó desde Santiago a la agencia gubernamental argentina "Telam" el periodista mexicano Manuel Mejido, alojado en la embajada de su país en la capital chilena. Los obreros se habrían hecho fuertes también en las usinas textiles de "Sumar", en la zona del Estadio Nacional y en los alrededores del Campus de la Universidad Católica.

No transcribimos aquí, informaciones provenientes de Mendoza sobre disensiones en las filas de las armadas chilenas y otras noticias de luchas en diversos lugares del país trasandino, que trascendieron en diversos diarios de la prensa mundial.

En cuanto a otra prensa montevideana, "El Diario" con fecha 13 dice en el principal título de su primera página a ocho columnas: "Sigue la lucha en Chile: los muertos suman más de tres mil".

"El País", de fecha jueves 13, en la página 3, dice: "Expresan dudas sobre la forma en que murió el Presidente Allende". El telegrama de AP, fechado en Londres, comienza con: "El embajador chileno en Inglaterra dijo hoy que si el Presidente Salvador Allende está muerto, no se suicidó sino que deben haberlo matado".

En capítulo del mismo material, titulado: "Ceauescu: fue asesinado", cable de agencia EFE, fechado en Bogotá, expresa: "El Presidente rumano

no, Nicolás Ceaucescu, dijo hoy en esta Capital, donde se encuentra en visita oficial, que el Presidente socialista chileno Salvador Allende había sido asesinado". En el mismo material, segunda columna, también fechado en Bogotá, por agencia EFE, dice: "Estoy convencido de que Allende no se suicidó sino que lo mataron. Hace pocos días dijo que no era un Balmaceda. Allende no se suicidó, lo asesinaron", declaró hoy el escritor colombiano Gabriel García Márquez".

Sería extenso transcribir todos los testimonios de repudio mundial a lo sucedido. Es un hecho, además, que el tema fue tratado en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Pero bastaría para colocarse en un plano objetivo, reproducir el siguiente cable de AP desde las Naciones Unidas, publicado por "El Diario".

"NACIONES UNIDAS. 13 (Por Alberto A. Quevedo). (AP). — Una atmósfera poco favorable ha en el nuevo régimen militar chileno predominaba hoy en el ámbito de este foro mundial. Los dramáticos y sangrientos sucesos en Chile, que culminaron con el derrocamiento del gobierno marxista del Presidente Salvador Allende y su suicidio, según el informe de la Junta Militar, causaron consternación y no pueden sino reprobarse, se afirmó en esferas de las delegaciones europeas occidentales. —

Unían así sus voces a las de varios gobiernos europeos y al clamor de protesta de diversos sectores populares que cunden por casi todo el mundo.

"La tragedia chilena es un reto a todos para que se fortalezca la lucha por la democracia que en muchos países está expuesta a una creciente amenaza", había expresado en Estocolmo el Primer Ministro Olof Palme, a la vez que señalaba que Allende había sido elegido legalmente por su pueblo. Su Ministro de Relaciones Exteriores, por su parte, manifestaba que "un movimiento pacífico de reforma había sido brutalmente reprimido por la violencia".

Ese era el sentimiento que prevalecía en la mayor parte del "mundo occidental" de las Naciones Unidas, mientras los países del bloque socialista condenaban la revuelta y la calificaban de "violenta" de los reaccionarios y colocaban a Allende a la estatura del mártir.

"Con lo acontecido en Chile se ha cerrado la vía de la legalidad para dar paso a la violencia", declaró uno de los diplomáticos. "Se invita así a otros pueblos a dejar de lado los métodos legales y democráticos para llegar al poder. Por otra parte, se ha echado por tierra la idea de la revolución pacífica, sustentada por el propio Allende", añadió.

Otro diplomático comentó que "lo que más llama la atención y resulta preocupante, es el cuadro de la América Latina. En momentos en que el resto del mundo deja atrás la guerra fría y elimina las fronteras ideológicas, surge en ese país un régimen con una postura de pleno contenido ideológico...". La Junta Militar que tomó el poder en Chile ha anunciado que "exterminará el marxismo en Chile". —

Merece especial atención la acusación del Fiscal sobre la información de que "Perón acusa a Estados Unidos". Perón es el Presidente electo de la República Argentina. Y el Sr. Fiscal se permite utilizarlo para una acusación de delito de lesa nación contra el Uruguay. ¿No está el Sr. Catedrático exponiendo al Uruguay a represalias de un gobierno extranjero, cuyo territorio está situado río por medio respecto a nuestro país? No hay dudas sobre lo que Perón expresó.

EL POPULAR publicó, al respecto, el siguiente telegrama: "Buenos Aires, 12 (ANSA). El Teniente General Juan Domingo Perón dijo que cree que los Estados Unidos de Norteamérica tuvieron injerencia en la caída del gobierno constitucional de Salvador Allende en Chile. En una entrevista con los periodistas, en su residencia de Vicente López (barrio residencial de la Capital Federal), el líder justicialista sostuvo el siguiente diálogo con los hombres de prensa:

P. — ¿Considera que hubo intervención norteamericana en el golpe militar de Chile?

R. — No lo podría demostrar, pero creo firmemente que sí, porque como conozco todo este proceso, estimo que no puede ser de otra manera. Los comentarios de ayer sostenían que hubo "farra" en el Departamento de Estado.

En "El Diario" de fecha 12, se publica el siguiente cable: "Buenos Aires, 12 (ANSA). "Es una fatalidad para el continente que un gobierno elegido por el pueblo sea derrocado por fuerzas militares", señaló el Teniente General Perón durante un diálogo que mantuvo hoy en la puerta de su residencia con los periodistas, al referirse al golpe de Estado que quebró el orden constitucional en Chile". —

"La Mañana", bajo el título "La reacción en el mundo" publicó, un cable fechado en Nueva York el día 12, de las agencias AP y Latin, diciendo: "El ex-Presidente argentino Juan Domingo Perón, y el jefe socialista francés François Mitterrand, acusaron a elementos norteamericanos de haber contribuido al golpe, mientras que el canciller de Alemania Federal Willy Brandt advirtió que la reacción de los militares podía desencadenar una guerra civil". Perón declaró que si bien no podía demostrar la participación de EEUU en el golpe "creo firmemente que fue así, porque lo conozco todo acerca de este proceso, creo que no puede haber sido de otra manera".

Ya hemos demostrado que por cierto no sólo Perón y las otras personalidades citadas tienen la misma opinión sobre la actitud de EEUU, por cierto, algo mayor a la simple "complacencia". A todo lo ya dicho, se puede agregar el cable publicado por "El País" el día 14 de setiembre, de la agencia EFE, fechado en Washington: "El Congreso norteamericano abrirá el jueves 20 de setiembre urgentes investigaciones sobre los últimos acontecimientos en Chile para determinar el papel que jugó EEUU en el derrocamiento del Pre-



sidente Salvador Allende..." cable que prosigue diciendo: "El subcomité de Relaciones Interamericanas del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes planea llegar al fondo de la verdad sobre la presunta participación norteamericana. El comité presidido por Dante Fascell, demócrata por el estado de Florida, todavía no ha decidido qué testigos piensa llamar a declarar, según supo "Efe". Un ayudante de Fascell, Mike Fiendly, informó a Efe que sea "conocimiento previo del golpe" o participación en él, a los EEUU les cabe responsabilidad en el golpe de estado". Otro cable de EFE y fechado en Washington, dice: "La CBS, una de las tres cadenas de televisión nacional, llegó a afirmar que el embajador norteamericano en Santiago "pudo" informar al Departamento de Estado en los días anteriores al golpe, ya que realizó un viaje a Washington hace dos semanas para sostener una reunión con altos funcionarios del Departamento en la que se analizó el problema chileno. El embajador norteamericano volvió a Chile el día anterior al golpe militar... El Departamento de Estado, por su parte, también admitió que tenía informes "días antes" de la inminencia de un golpe militar en Santiago".

También "El Día" publica las mismas sospechas, en cables de UPI y ANSA, de fecha 13: "Parece estar ganando terreno la idea de investigar la presunta participación de Estados Unidos en el golpe militar... "Washington Post" señala hoy, en un editorial, la necesidad de que se interrogue al Secretario de Estado Kissinger sobre el asunto e inclusive sugiere formalmente la creación de una comisión investigadora".

Pero según el Sr. Fiscal es delito decir en el Uruguay sobre el Departamento de Estado lo que se piensa y dice en Estados Unidos sin cortapisas. **"Delitos" del día 14 de setiembre de 1973**

(Aunque el Sr. Fiscal pone nuevamente 13 de setiembre, se trata obviamente de la edición del día 14).

Acusación del Dr. Bayardo Bengoa: "Encabecamiento: "Avanzaría Prats desde Concepción"; más adelante: "Los muertos llegarán a 5.000. Fu suan a extranjeros". "Terror desatado a la caza del marxista". "Lanzan aviones contra el Pueblo". En las páginas 2 y 3, se desarrollan las noticias aludiendo: "Prats avanza desde el sur". "5 mil muertos"; "Aviones contra las fuerzas del pueblo", etc.

En la página 5 se rotula la publicación: "EE.UU. sabía la fecha precisa del golpe" y se agrega: "...deliberadamente resolvieron no interferir con los golpistas" y se cierra el artículo: "cínica admisión". Todo ello, sin perjuicio de artículos marcos".

Lo publicado por EL POPULAR se basó en informaciones telefónicas de las agencias internacionales. A saber:

Buenos Aires 13 (AFP) Por Oscar J. Serrat.

Dirigentes de la Unidad Popular Chilena dijeron hoy que el General Carlos Prats, ex Comandante en Jefe del Ejército del vecino país, ha reasumido su cargo y que avanza desde el Sur con tropas y columnas de trabajadores para enfrentar a la Junta Militar de Gobierno".

(Noticias similares a estas aparecieron en otros diarios, aunque posteriormente la información fue rectificada).

Buenos Aires 13 (AFP) Quinientos obreros en leros perecieron en el bombardeo de la industria textil Sumar, en la periferia de Santiago de Chile, por las fuerzas de represión del ejército, afirmó esta tarde aquí Jorge Arrate, ex ministro de Minas del gobierno de Salvador Allende... Un periodista chileno, en una conversación telefónica con un colega argentino, mencionó "centenares de muertos". Desde las primeras 24 horas se había dado como probable la cifra de 500 muertos. Otras fuentes argentinas hablaban de 5.000 muertos y cientos de detenciones fueron además efectuadas.

Buenos Aires 15 (AFP) Aviones y efectivos militares libraban combate esta mañana en la parte sur de Santiago de Chile contra focos de resistencia allendista al golpe militar del martes, se anunció desde la Capital chilena en una emisión radical". En la capital se tuvo noticias de algunos fusilamientos de extranjeros.

Buenos Aires. 13 (AFP) Según algunas versiones se habría desatado en las zonas de Santiago y de las ciudades importantes controladas por la Junta de Gobierno una verdadera "caza de marxistas", así como de numerosos extranjeros de países socialistas y refugiados políticos que ingresaron a Chile desde que Salvador Allende asumiera el poder hace tres años.

Nueva York 13 (AFP) El gobierno norteamericano conocía desde el lunes la inminencia del golpe de estado militar, reveló hoy el "New York Times".

Según el matutino neoyorquino, un oficial chileno anunció el lunes a un miembro de la embajada estadounidense en Santiago de Chile que el golpe militar se produciría al día siguiente.

Washington 13 (AP) — La secretaria de Estado reconoció hoy que había recibido información por anticipado del golpe militar que derrocó al Presidente chileno Salvador Allende.

Veamos lo que decía "La Mañana" el día 14. Titula en primera página (destacado): "Chile sangrientos combates. Más de 3.000 muertos".

Legenda de un mapa publicado en primera página: "Según las noticias provenientes de Buenos Aires, donde se encuentran importantes dirigentes de la Unidad Popular chilena, la resistencia contra la Junta Militar que preside el Gral. Pinochet, tiene sus puntos más fuertes en Concepción, desde donde habrían partido bajo el mando del Gral. Prats, regimientos de la quinta división del Ejército y columnas de trabajadores, rumbo a Santiago de Chile. Las mismas fuentes indicaron que la resistencia se mantiene en varias ciu



dades del sur y en especial, en Punta Arenas, sobre el Estrecho de Magallanes".

En una correspondencia especial de Daniel Herrera Lussich, desde Mendoza: "Algunas fuentes sostienen que la fábrica "Sumar", una de las más importantes textiles chilenas, fue bombardeada por aviones cazas de retropropulsión "Hawker Hunter" y calculan que sólo en esa acción murieron 500 obreros. Por otra parte se dice que durante los combates en los barrios obreros de Santiago habrían muerto numerosos legisladores de la "Unidad Popular"... "La resistencia se concentra principalmente en los "cordones obreros" de las zonas fabriles, donde según algunas versiones se encontrarían atrincherados millares de obreros, especialmente en los sectores aledaños al Aeropuerto de Los Cerrillos".

Por su parte "El Diario" en su edición del día 13, colocó como principal título de la 1ª página: "Sigue la lucha en Chile. Los muertos superan más de tres mil".

Y en la página 15, como principal título, a cinco columnas: "Dirigiría la resistencia el Gral. Prats —

"El Día" con fecha 14 de setiembre publica la siguiente información de ANSA: "El Departamento de Estado confirmó, a través de sus voceros, de que el golpe militar era conocido con una cierta anticipación. El embajador norteamericano en Santiago, Nathaniel Davies hizo un viaje relámpago a Washington para conversar con Kissinger el domingo y regresó el lunes y se presume que se debe de haber analizado la situación chilena".

"DELITOS" DEL 15 DE SETIEMBRE DE 1973

Acusaciones del Fiscal: "Encabezamiento: "For man más centros de resistencia"; más adelante "Se teme por la vida de Neruda"; luego: "En Valparaíso fusilan a portuarios"; en las páginas 2 y 3, desarrollo de los cabezales. En la página 6: "El modelo brasileño y la tesis del pastel", todo ello sin perjuicio de otros artículos menores".

En la fecha EL POPULAR publicó, entre otras, las siguientes informaciones:

"Mendoza, Argentina 14 (AFP) (Por Verónica Decoud). — Importantes centros de resistencia se constituyen en Chile para luchar por todos los medios contra la Junta Militar en el poder, según informaciones procedentes de ese país y difundidas hoy aquí sin confirmar.

Los grupos de resistencia se organizan incluso en Santiago pero igualmente en todo el país bajo la dirección de líderes políticos de izquierda que pasaron a la clandestinidad.

Santiago 14 (ANSA) — Preocupa en esta capital la suerte que podría haber corrido el famoso poeta Pablo Neruda. El Premio Nobel habría desaparecido de su domicilio y según algunas versiones no confirmadas habría sido detenido a poco de concretarse el golpe militar contra Salvador Allende y trasladado a bordo de un buque de la marina chilena que se encuentra anclado en el puerto de Valparaíso, transformado en cárcel flotante".

Sobre la suerte de Neruda: No sabemos si el Sr. Fiscal conoce que desgraciadamente Neruda murió.

En cuanto a la influencia de los acontecimientos en el agravamiento del estado de salud de Neruda y su muerte, es harto ilustrativo el siguiente telegrama fechado el día 25 en Río de Janeiro, de la agencia ANSA, publicado en "El Diario":

Periodista brasileño relata los últimos minutos de Neruda

RIO DE JANEIRO 25.— (ANSA). — "Antes de morir, sus palabras fueron de amor a su mujer Matilde; después pasó a delirar sobre violencias y tiros, hasta que su corazón paró", exponen dos enviados especiales a Chile, en "Jornal Do Brasil", refiriéndose a las dramáticas circunstancias que rodearon el fallecimiento del poeta Pablo Neruda.

Agregan que la residencia del poeta en Santiago — "La Chascona" — hacia donde su cuerpo fue conducido desde la clínica, había sufrido el domingo "un allanamiento policial que la dejó con las ventanas rotas, sin luz y, la parte de la residencia que está más abajo, completamente inundada porque una represa de un pequeño riachuelo fue rota intencionalmente".

"El coche fúnebre que traía el cuerpo del poeta estacionó en la calle hacia donde dan los fondos de su residencia, ya que la entrada por el frente era más difícil", señalan después, acotando: "Los vecinos avisaron lo que había ocurrido el día anterior. Hasta las 10.20 horas el cuerpo de Pablo Neruda permaneció en la calle dentro del coche, mientras sus amigos, entre ellos el ex senador Radomiro Tomic, juntaban tablas para hacer un puente y atravesar la quinta totalmente inundada. Sólo así, el cajón pudo pasar. En "La Chascona", semi destruida internamente, él comenzó a ser velado en un clima de indignación entre sus amigos".

En otro lugar los periodistas hacen notar que después del movimiento militar del 11 de setiembre, Pablo Neruda sufrió una gran depresión, y que días después "sufrió un gran golpe, con el allanamiento a su residencia de la Isla Negra, de donde llevaron muchos libros y otras publicaciones.

Ese día el poeta no salió de la cama y, según donña Matilde el oficial que fue a verlo fue hasta escrupuloso, "pues se quitó las armas antes de entrar en el cuarto".

Por otra parte, similares noticias a las publicadas por EL POPULAR en cuanto a Pablo Neruda fueron publicadas por otros diarios, incluso la de que habría sido trasladado a bordo de un buque de la marina chilena, aunque los hechos rectificarán esta información.

En cuanto a la noticia sobre fusilamiento de obreros portuarios de Valparaíso provenía de una noticia de AFP, que fue publicada en la página 3ª de EL POPULAR.

DEP. E
RECIBIDO
II

05

3671-1 5

Respecto al artículo editorial "El modelo brasileño y la tesis del pastel", aquí el catedrático se pasa... porque no se refiere a Chile; se trata de un editorial sobre temas económicos, que recoge las tesis del Ministro de Finanzas del Brasil, según una publicación de la revista "Problemas Internacionales" que edita el Servicio de Informaciones de Estados Unidos (número de Marzo—abril de 1973)...

"Delitos" del 16 de setiembre de 1973

Según el fiscal EL POPULAR ha incurrido en el delito por las siguientes publicaciones: "Encabezamiento: 'Desatan en Chile la barbarie fascista'; 'Matan a decenas de miles'; 'Arrasan barrios obreros'; 'Ahorcan y fusilan a comunistas, socialista, sindicalistas y campesinos'. En la Pág. 2 y 3: 'Ejecutan a uruguayos, bolivianos y brasileños'; 'Fusilan y ahorcan en masa a trabajadores y campesinos'. 'Familias enteras son exterminadas'. Todo esto sin perjuicio de una serie de artículos menores".

Informaciones y denuncias de múltiple fuente avalaban en el diario EL POPULAR de esa fecha dichos titulares. En relación a los refugiados políticos, un cable de la AFP comunicaba el llamado de la Conferencia Episcopal Italiana que se hacía eco del "informe alarmado del Consejo Ecueménico de Iglesias que señaló que hay en Chile 15.000 refugiados" que la "Junta Militar comenzó a detenerlos a fin de enviarlos a los países de donde habían huido". Un telegrama de AP comunicaba la intercesión de dos organizaciones internacionales: "Amnistía Internacional" y "Comisión Internacional de Juristas" ante el Secretariado General de las Naciones Unidas, acerca de la suerte de los refugiados.

Otro telegrama de AFP desde México decía que "Un grupo de asilados políticos brasileños denunciaron hoy sábado aquí que los militares chilenos están fusilando a refugiados brasileños, bolivianos y uruguayos": entre los denunciantes, Francisco Juliao "en representación de un grupo de exilados de varias tendencias ideológicas". Un telegrama de AP desde Santiago decía: "Fuentes extraoficiales dignas de crédito expresan que han sido arrestados varios millares de extranjeros".

AFP, desde Río de Janeiro, decía: "La agencia brasileña JB informó aquí que 'los izquierdistas y comunistas están siendo fusilados en Chile'. De acuerdo con esta información 'el ex diputado brasileño Maurilio Ferreira De Lima, exiliado en Chile, informó telefónicamente al partido de oposición del Brasil. Movimiento Democrático Brasileño, que él y otros brasileños exiliados solicitaron al Cardenal de Sao Paulo Evaristo Arns y al Arzobispo de Olinda y Recife, Helder Cámara, que soliciten a la Cruz Roja que intervenga para evacuar a sus familiares que están amenazados de muerte'. 'Según el diputado, los izquierdistas y comunistas están siendo fusilados

en Chile y los exiliados están amenazados de muerte. Algunos ya fueron muertos".

Tal era la tensión con los refugiados, que según AFP, "a punta de metrallata los carabineros chilenos impidieron anoche al Embajador de México en Santiago salir de su residencia donde se encuentran asilados".

Pues bien: ese mismo día, "El Diario" publicaba una crónica en la que bajo el título: "Testigos: 'Bajo la metralla campeaban pánico y muerte', subtítulo: "Fusilamientos", se decía: "Los jóvenes manifestaron que hubo muchos fusilamientos. 'Trascendió que los hubo para con carabineros adictos al gobierno y durante el toque de queda. Barrios enteros fueron bombardeados: los cordones industriales. Allí, donde hubo resistencia importante, los edificios ya no están en pie".

Pero es al día siguiente donde se precisan más informaciones de este tipo en otros diarios. Así en "El Día" del 17 de setiembre: "Más fusilamientos. Implacable persecución a los extranjeros en Chile", donde se transcribe un cable de Ansa — Latin en que un periodista mexicano afirma que "los extranjeros son denunciados como delinquentes por el solo hecho de no ser chilenos"; agrega que se continúa con los "allanamientos, fusilamientos, quema de libros y periódicos". "Dice Mejido que a quien esté en las calles después de los horarios establecidos, es decir, en el toque de queda, se le dispara a matar, si no tiene salvoconducto. Es fusilado en el mismo lugar donde se le encuentra".

También "La Mañana" de ese día se refiere en su página 3 a "fusilamientos sin dilación", en donde se dice "entre las personas detenidas y, según las fuentes extraoficiales, posiblemente ajusticiadas, figurarían extranjeros acusados de extremistas". Prácticamente en los mismos términos el enviado especial de este diario señala sobre los fusilamientos: "se señaló por medios bien informados que el número sería mucho más elevado" que el número brindado oficialmente.

"Delitos" del 17 de setiembre de 1973

Dice el Fiscal acerca de "EL POPULAR" de ese día "Encabezamiento: 'Arrojan napalm'; artículos interiores desarrollando la temática y otros (pág. 4); 'El golpe permitió al bloque brasileño llegar al Pacífico'; en pág. 8: 'Sigue la resistencia a pesar de las masacres'".

Sobre la resistencia y las masacres a que se refiere el Sr. Fiscal hay en ese día información coincidente en EL POPULAR y en otros diarios. La primera denuncia es efectuada, como se dice en primera página, por el ex embajador cubano en Chile, García Incháustegui. Otras más son efectuadas aquí en Montevideo por Ricardo Correa, corresponsal camarógrafo de UPI, quien afirmó: "el viernes había sido bombardeada la población La Hermida, que es un reducto de la Unidad Popular, al oeste de Santiago y que el domingo

(ayer) iba a ser bombardeado el campamento de La Ligua". Otros jóvenes uruguayos que retornaban de Chile en un avión de FAU daban testimonios similares.

En "El País" de ese día se leía en su primera página: "De acuerdo con las versiones los detenidos son interrogados previamente en el estadio menor. Si se les acusa de algún delito concreto son trasladados al Estadio Nacional y entonces la cosa es grave, dijo una persona vinculada a la policía civil. Agregó que muchas personas han sido condenadas a muerte y ejecutadas en el Estadio Nacional, inclusive extranjeros".

"El Día" publica un cable de Latin desde México, en su pág. 2, donde una mexicana, Fernanda Navarro, llegada de Chile, "describe la situación en la capital chilena como "una carnicería".

En cuanto a la afirmación: "El golpe permitió al bloque brasileño llegar al Pacífico", que curiosamente cita el Sr. Fiscal, estaba entre comillas pues es la transcripción de una opinión del jefe de la sección editorial del matutino peruano "Expreso". Francisco Moncloa, de acuerdo a los términos transmitidos por la agencia AFP. No tenemos conocimiento de que en Perú a dicho editorialista se le hubiera iniciado ningún tipo de juicio por efectuar tal valoración.

"Delitos" del 18 de setiembre de 1973

La acusación del Sr. Bayardo Bengoa afirma: "Encabezamiento: "El golpe lo preparó la CIA". En las págs. 2 y 3: "No han logrado control de la situación los militares gorilas"; en páginas interiores, diversos artículos menores".

En relación a lo implícito en el primer titular ya se han transcripido más arriba juicios y opiniones de fuentes muy diversas de los propios Estados Unidos. En esta ocasión EL POPULAR recogió al mismo tiempo el debate que se suscitara en el seno del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y las denuncias del embajador chileno

México, quien concretamente se refirió al "Plan Centauro" de la CIA. En el Consejo de Seguridad, la acusación la efectuó Cuba; otros gobiernos manifestaron su preocupación y en particular el delegado del Yemén acusó a la ITT: supongamos que es de conocimiento general, incluso del Sr. Fiscal, las implicaciones de la ITT con la CIA en actividades conspirativas contra el gobierno legal de Allende que fueran puestas al descubierto en los propios Estados Unidos, por prensa y parlamentarios que nunca fueron acusados de delitos de "mala nación".

La información acerca de la continuación de la resistencia EL POPULAR la basaba en cables de ANSA. Una proveniente de viajeros llegados a B. Aires desde Chile, viajeros que incluían "los integrantes del seleccionado chileno de fútbol". Otra, que transcribía los informes enviados por el en-

viado especial de un diario norteamericano que se llama nada menos que "Wall Street Journal", que decía que "en los suburbios sigue la resistencia en forma tenaz".

"Delitos" del 19 de setiembre de 1973

Culmina la acusación del Sr. Fiscal con lo siguiente: "Encabezamiento: "EEUU.: triunfa nuestra línea dura en Chile"; más adelante: "Revista mexicana implica a Siracusa"; desarrollo interior de los artículos y en pág. 7: "Continúa la condena al golpe fascista en Chile".

Decía el cable de ANSA transcripto por EL POPULAR: "... la satisfacción cundía en los medios oficiales norteamericanos cuando se supo que la junta militar de Chile está dispuesta a pagar las deudas... Este gesto del cuatrinvirato militar es considerado como uno de las grandes triunfos del gobierno de Washington en el orden diplomático porque demostraría que un gobierno chileno ha resuelto finalmente archivar las argumentaciones sostenidas durante los últimos tres años por Santiago. El Departamento del Tesoro, naturalmente, estima que ese acto de la junta es la confirmación de que la "línea dura" auspiciada por el ex Secretario del Tesoro, John Connally, fue la línea justa a aplicar. Pero en última instancia el anuncio de la junta militar abrirá las puertas para que se reanuden los préstamos a Chile del Banco Mundial y del BID". También transcribe ANSA declaraciones de un alto funcionario del First National City Bank.

EL POPULAR, igualmente, publicó en relación a otro tema que cita el Sr. Fiscal, un cable de la agencia AFP en que ésta da cuenta de las acusaciones del semanario mexicano "Por Qué" acerca de lo que entiende implicancia del Sr. Siracusa en el golpe de Chile. Semanario que no por ello fue procesado.

El Fiscal también acusa de informar acerca de que continúan las condenas al golpe gorila. EL POPULAR transcribe un cable de ANSA desde La Haya dando cuenta de una nota del gobierno holandés a la Junta Militar chilena que dice: "El gobierno holandés está seriamente preocupado por las noticias sobre las medidas represivas tomadas o toleradas por los actuales gobernantes de Chile contra los partidarios de Salvador Allende". El gobierno holandés lanza un enérgico llamado a los actuales gobernantes para que terminen con la represión y el terror, garantizando la vida y los bienes a la población local y a los ciudadanos extranjeros allí residentes, "en aplicación de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre".

El diario "El Día" de esa fecha publicó un cable aún más preciso, de Reuter, que encabezaba la misma información de la siguiente manera: "El ministro de Relaciones Exteriores de Holanda, Max Van Der Stoep, exhortó hoy a la Junta Militar de Chile a terminar con el terror y las represiones".



Otro cable decía: "El gobierno australiano no tiene intención de reconocer por el momento a la Junta Militar de Chile, declaró hoy el Ministro de Estado Donald Willese, respondiendo a la pregunta formulada por un diputado en el Parlamento".

Otro cable más afirmaba: "La destrucción de la libertad, donde ocurra, jamás será para los mejicanos algo ajeno y distante", dice hoy en una carta el Presidente de México, Luis Echeverría, al parecer en una alusión al proceso de golpe de estado en Chile... La carta fue entregada ayer domingo, momentos después de que el mandatario acompañado de su gabinete acudió al aeropuerto Benito Juárez para recibir a Doña Hortensia Bussi de Allende, viuda del Presidente de Chile derrocado el martes 11".

Pero también es interesante añadir otras posiciones de fuentes que mal podrán ser vetadas por su origen ideológico. Días después, otro cable publicado en un órgano de prensa, cuando ya EL POPULAR estaba clausurado, decía:

"KENNEDY CRITICA. — Washington, 28. (AP)

— En una implícita crítica a la Junta Militar de Chile, el senador Edward Kennedy dijo hoy que Estados Unidos, no debe apresurarse a suministrar asistencia económica a un régimen que no ha llegado al poder mediante un violento golpe militar.

Kennedy dijo que una razón especial para que se adopte una actitud circunspecta en cuanto a Chile es que Estados Unidos negó la ayuda bilateral y obstaculizó la internacional al gobierno democráticamente electo del derrocado presidente Salvador Allende. Esta fue una de las cinco proposiciones que hizo Kennedy en una declaración dedicada principalmente a externar su preocupación con los arrestos en masa y las ejecuciones de prisioneros, desde que el nuevo régimen llegó al poder el 11 de septiembre.

Nuestra preocupación hoy no es sólo por el fin de la más larga tradición democrática de A. Latina, sino también por la tragedia humana producida por el violento y sangriento derrocamiento del gobierno de Allende, dijo Kennedy.

Como primer paso, dijo que el gobierno de Nixon debería, al nivel más elevado, dar seguridades públicas de su viva preocupación por el derramamiento de sangre y la violación de los derechos humanos en Chile. Una política silenciosa frente a la tragedia humana —dondequiera que sea— viola las tradiciones de nuestro pueblo y va en contra de los mejores intereses de nuestro país".

Y asimismo es interesante destacar otro cable publicado en un diario uruguayo con posterioridad a la clausura de EL POPULAR en donde se transcriben opiniones de diarios estadounidenses insospechables acerca de toda connubio con la izquierda como lo son los citados. Dice así el cable:

"DIARIO DE E. UNIDOS DENUNCIA QUEMA DE LIBROS EN CHILE. — Washington, 25. (ANSA). — Mientras un vespertino de Washington re-

lata la quema de libros en Chile, se anuncia que el Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Jack Kubish, informará mañana ante la Cámara de Representantes sobre las relaciones chilenas — norteamericanas.

"Washington Star" refiere hoy con gran detalle la quema de libros, que los soldados retiran de las casas, para ser rociados con gasolina y quemados. (La revista "Time" asocia ese episodio con un hecho célebre ocurrido en Alemania a comienzos del régimen nacional — socialista).

Jeremy O'Leary, autor del artículo del "Star", actualmente en Chile, lamenta que las credenciales extendidas por las autoridades militares no le hayan permitido ir "a todas partes, como prometió el régimen militar.

Asimismo, en tono irónico, destaca que entre los libros marxistas quemados por los soldados, figuran Arthur Conan Doyle, Agatha Christie, John Kenneth Galbraith y hasta libros para niños, inclusive un libro inglés "con el provocativo título de "Revolución en el Arte".

(La televisión norteamericana se ocupó el domingo de la quema de libros de una manera crítica).

"The New York Times" se ocupa de los asilados y perseguidos políticos, tomando partido a favor de unos y otros, según los energéticos lineamientos expuestos durante la semana última".

(Cable publicado en "El Diario")

Necesariamente la transcripción de los "delitos" enunciados por el Sr. Fiscal, de las fuentes de donde habían provenido los artículos así incriminados, y de imprescindibles comparaciones con informaciones de otros órganos de prensa, alargaron excesivamente esta respuesta.

Tal vez, a todo lector atento, le hubiera alcanzado con leer simplemente el dictamen del Fiscal de Corte, para llegar sin más a la misma conclusión que inapelablemente debe extraerse de la lectura de lo arriba transcritos: que lo único que queda en claro es la pertinaz "contumelia" con que el Sr. Bayardo Bengoa se dirige hacia EL POPULAR y la contumacia con que procura en cualquier forma perjudicarlo. Ubicándolo como "voz de 'iesá nación'" y llegando hasta el punto de deslizar, por su propia iniciativa y sin que nadie se lo haya planteado como explícitamente reconoce, la inaudita tesis de que este diario constituiría una especie de "asociación ilícita para delinquir".

Tal multitud de prejuigamiento y subjetividad echó sobre la mesa el Sr. Fiscal que no queremos añadir más planteándonos los móviles que lo han guiado.— Sí cabe señalar, en cambio, que el intento de configurarle a EL POPULAR una actitud criminal por "pertinaz contumelia" a la Junta Militar chilena ha concluido en una insólita contumelia del Sr. Fiscal contra los más elementales principios del derecho y las normas de la lógica.

COMITE DE SOLIDARIDAD CON "EL POPULAR"

08/8

3677

